

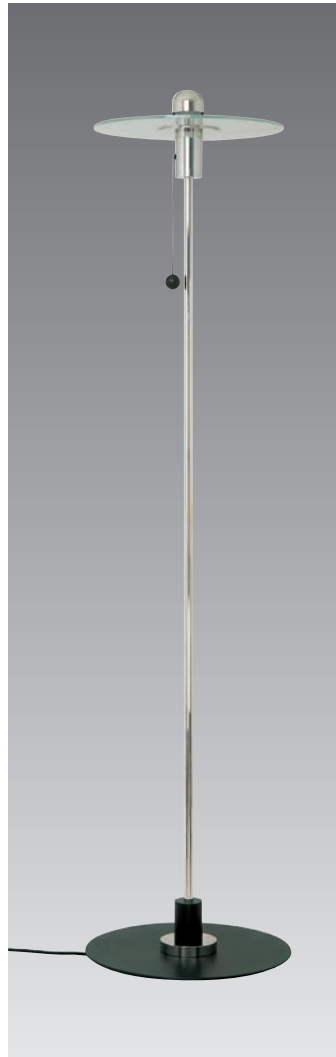
### Pap-Stehlampe

Schon 1923 entwarf der Ungar Gyula Pap in der Metallwerkstatt im Staatlichen Bauhaus in Weimar diese Stehlampe, die erst jetzt in Serie produziert wird. Eine in der Werkstatt gefertigte Leuchte befand sich im Haus am Horn, der berühmten Bauhaus-Musterwohnung. Die Neuanfertigung wurde originalgetreu nach den genauen Angaben von Gyula Pap vorgenommen. Die Stehlampe wurde bereits 1925 im Bauhausbuch Nr. 7 „Neue Arbeiten der Bauhauswerkstätten“ abgebildet. Über einer schwarz lackierten Eisenplatte schwebt auf einem vernickelten Rohr eine mattierte Glasplatte. Die sichtbare Glühlampe muß eine verspiegelte Kuppe haben, denn Gyula Pap hat die Leuchte für diese damals neu aufgekommene Glühlampenart geschaffen. Jede Leuchte ist fortlaufend nummeriert und trägt das Bauhaus- und Tecnolumen-zeichen.

### Pap Floor Lamp

This floor lamp, now manufactured in series for the first time, was designed in 1923 by the Hungarian Gyula Pap at the metal workshop of the Staatlichen Bauhaus in Weimar. One lamp made in this workshop was found in the „Haus am Horn“, the famous Bauhaus model home. The reproduction is faithful to the original, following Gyula Pap's specifications. This floor lamp was featured in 1925 in the Bauhaus Book No. 7, „Neue Arbeiten der Bauhauswerkstätten“ (New Creations of the Bauhaus Workshops). The glass plate is connected by a nickel-plated tubular unit to a lacquered black iron base plate. The bulb is semi-silvered. Pap created this lamp specifically for this type of bulb, which had just been invented at that time. Each lamp is consecutively numbered and bears the Bauhaus and Tecnolumen logos.

BST 23



BH 23



### Bauhaus-Stehlampe mit Gegengewicht

Aus dem Umkreis des Bauhauses stammt das Original dieser Leuchte, die noch die Merkmale der Konstruktion der frühen Zeit hat. Leuchten mit ähnlicher Mechanik wurden von Marianne Brandt und K. J. Jucker als Wandlampen entworfen. Alle Leuchten sind fortlaufend nummeriert und tragen das Tecnolumen-Zeichen.

### Bauhaus floor lamp with counterweight

The original of this lamp from the periphery of the Bauhaus shows typical construction details from the early Bauhaus period. Wall fixtures with similar mechanics were designed by Marianne Brandt and K. J. Jucker. All lamps are consecutively numbered and bear the Tecnolumen logo.